



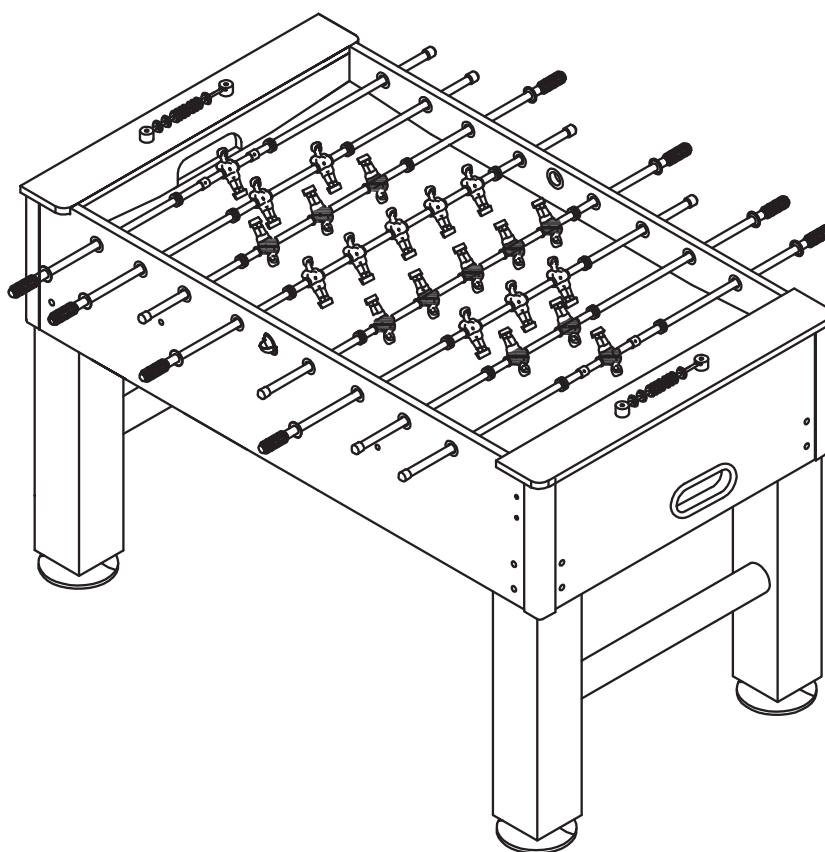
FOOSBALL ST450

Ποδοσφαιράκι ST450

GR 3

EN 9

(Οδηγίες Συναρμολόγησης | Assembly Instructions)



Μάθε περισσότερα για το
ποδοσφαιράκι σκανάροντας το QR
Learn more about the foosball
by scanning the QR

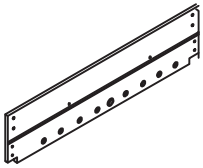
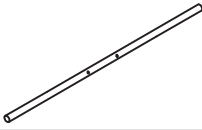
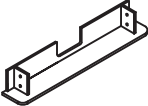
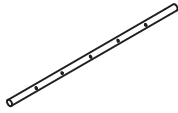
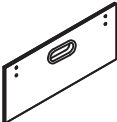
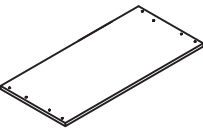
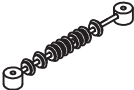
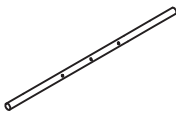
ITEM NO.: 98652

Όπου υπάρχει AMILA,
ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΝΙΚΗΤΕΣ.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ⚠

- Αυτό το ποδοσφαιράκι έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση. Δεν είναι κατάλληλο για εμπορική ή δημόσια χρήση.
- Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών λόγω των μικρών κομματιών που μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πνιγμού.
- Χρησιμοποιήστε το μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου για την αποφυγή κακής χρήσης ή τραυματισμού.
- Τοποθετήστε το σε επίπεδη, οριζόντια και σταθερή επιφάνεια πριν από τη χρήση για να αποφύγετε την ανατροπή.
- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοίγματα των ράβδων, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
- Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε ράβδους και περιστρεφόμενες λαβές για να αποφύγετε το τσίμπημα των δακτύλων ή το χτύπημα άλλων παικτών.
- Κρατήστε τα χέρια μακριά από κινούμενα μέρη κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού.
- Αυτό το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από έναν ενήλικα. Κρατήστε όλα τα μικρά εξαρτήματα και τις πλαστικές σακούλες μακριά από τα παιδιά κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης.
- Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες, τα μπουλόνια και οι σύνδεσμοι είναι σφιγμένα πριν από τη χρήση και ελέγχετε τακτικά για χαλάρωση.
- Μην κάθεστε, μην στέκεστε και μην σκαρφαλώνετε πάνω στο ποδοσφαιράκι. Δεν έχει σχεδιαστεί για να υποστηρίξει βάρος πέραν της χρήσης του ως παιχνίδι.
- Ελέγξτε για εκτεθειμένες βίδες ή αιχμηρές άκρες πριν από τη χρήση και καλύψτε ή ασφαλίστε τις αν χρειαστεί.
- Μην σπρώχνετε, τραβάτε ή ακουμπάτε το τραπέζι, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ανατροπή ή δομική βλάβη.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ του παιχνιδιού που περιλαμβάνονται. Η αντικατάσταση εξαρτημάτων μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή να δημιουργήσει κινδύνους για την ασφάλεια.
- Τα παιδιά θα πρέπει να παίζουν υπό την επίβλεψη ενήλικων για να αποφεύγεται το σκληρό παιχνίδι ή τυχαίοι τραυματισμοί.
- Μην κουνάτε ή πετάτε τις λαβές επιθετικά, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στον εαυτό σας ή σε άλλους.
- Οι παίκτες θα πρέπει να στέκονται σε ασφαλή απόσταση ο ένας από τον άλλον κατά τη χρήση του.
- Μην τοποθετείτε τις μπάλες του παιχνιδιού στο στόμα. Τα μικρά μέρη αποτελούν κίνδυνο πνιγμού.
- Ελέγχετε τακτικά το τραπέζι για χαλαρά μέρη, ρωγμές ή κατεστραμμένα εξαρτήματα. Διακόψτε τη χρήση μέχρι να γίνουν οι επισκευές.
- Καθαρίζετε την επιφάνεια παιχνιδιού και τις ράβδους με ένα μαλακό, υγρό πανί. Αποφύγετε τη χρήση σκληρών χημικών ή λειαντικών καθαριστικών.
- Εφαρμόζετε περιοδικά ένα ελαφρύ λιπαντικό στις ράβδους για να διατηρήσετε την ομαλή κίνηση.
- Απορρίψτε υπεύθυνα τα υλικά συσκευασίας. Ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη πλαστικών και ξύλινων εξαρτημάτων.
- Μην καίτε ή αποτεφρώνετε ξύλινα ή πλαστικά εξαρτήματα, καθώς ενδέχεται να απελευθερώσουν επιβλαβείς ουσίες.
- Αποθηκεύστε το σε εσωτερικό χώρο σε ξηρό μέρος. Η έκθεση σε υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο τραπέζι και τα εξαρτήματα.

ΛΙΣΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

#	ΤΜΧ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΣΧΗΜΑ	#	ΤΜΧ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΣΧΗΜΑ
1	2	Πλαϊνός τοίχος		17	2	Ράβδος για 2 παίκτες, μήκους 1080mm	
2	2	Τοίχος τέρματος		18	2	Ράβδος για 5 παίκτες, μήκους 895mm	
3	2	Τοίχος πρόσοψης		19	11	Λευκοί παίκτες	
4	1	Γήπεδο		20	11	Μπλε παίκτες	
5	2	Αντηρίδα στήριξης		21	52	Βίδα 3,5x7mm	
6	2	Αριστερό πόδι		22	4	Γωνίες ποδιάς	
7	2	Δεξιό πόδι		23	2	Χρωμιωμένη μπάρα	
8	16	Βίδα 8x30mm		24	4	Δαχτυλίδι τερματισμού	
9	16	Ροδέλα 22x8, 5mm		25	16	Στρογγυλό λαστιχάκι	
10	8	Βίδα 6x65mm		26	2	Είσοδος μπάλλας	
11	8	Ροδέλα 18x6, 5mm		27	2	Μετρητής σκορ	
12	12	Βίδα 5x35mm		28	4	Οριζοντιοποιητής ποδιών	
13	10	Βίδα 3,5x14mm		29	2	Μπάλλες	
14	4	Βίδα 3,5x16mm		30	8	Χειρολαβές	
15	8	Βίδα 3,5x21mm		31	8	Καπάκια ράβδων	
16	4	Ράβδος για 1/3 παίκτες, μήκους 965mm		32	2	Τέρματα	
				33	1	Κλειδί άλλεν	

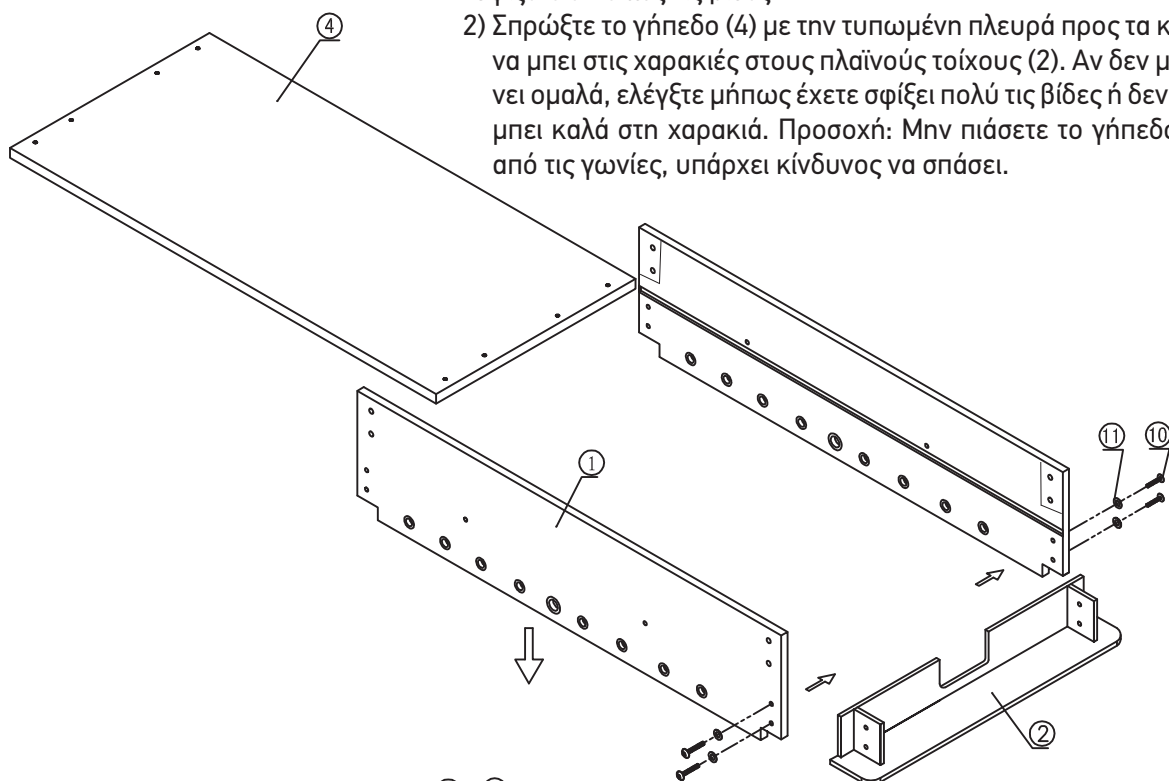
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1) Τοποθετήστε το χαρτόκουτο με το ποδοσφαιράκι κοντά στο μέρος που θα το χρησιμοποιήσετε και ανοίξτε το, φροντίζοντας το πάτωμα να είναι σωστά οριζοντιοποιημένο. Η συναρμολόγηση απαιτεί τουλάχιστον 2 ενήλικες.
- 2) Βγάλτε τα περιεχόμενα του χαρτόκουτου και βεβαιωθείτε ότι έχετε όλα τα εξαρτήματα που υπάρχουν στον πίνακα της προηγούμενης σελίδος. Προτείνουμε να χρησιμοποιήσετε το κάτω μέρος του χαρτόκουτου ως μια καθαρή και μαλακή επιφάνεια για τη συναρμολόγηση, κόβοντας προσεκτικά τις γωνίες και διατηρώντας μόνο το μεγάλο τμήμα.

Βήμα 1

- 1) Στερεώστε έναν τοίχο τέρματος (2) ανάμεσα στους πλαϊνούς τοίχους (1) χρησιμοποιώντας 2 βίδες (10) και 2 ροδέλες (11) σε κάθε πλευρά. Μην σφίξετε εντελώς τις βίδες.

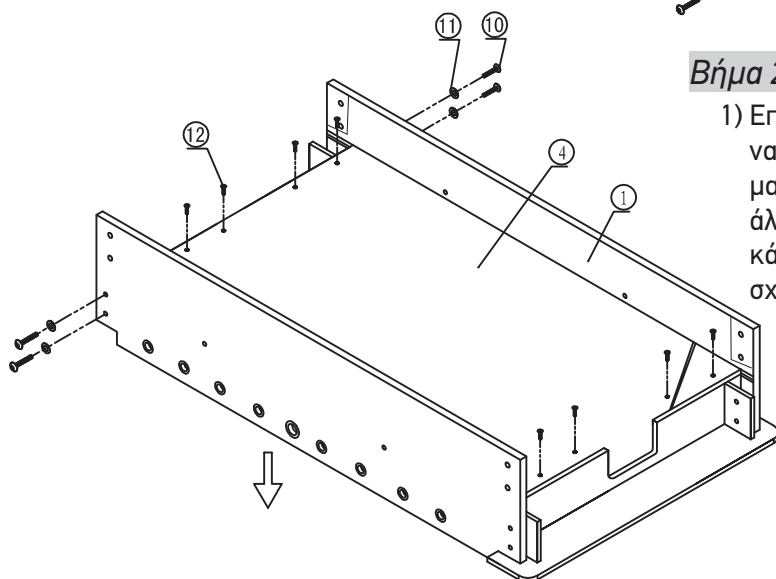
- 2) Σπρώξτε το γήπεδο (4) με την τυπωμένη πλευρά προς τα κάτω να μπει στις χαρακιές στους πλαϊνούς τοίχους (2). Αν δεν μπαίνει ομαλά, ελέγξτε μήπως έχετε σφίξει πολύ τις βίδες ή δεν έχει μπει καλά στη χαρακιά. Προσοχή: Μην πιάσετε το γήπεδο (4) από τις γωνίες, υπάρχει κίνδυνος να σπάσει.



Βήμα 2

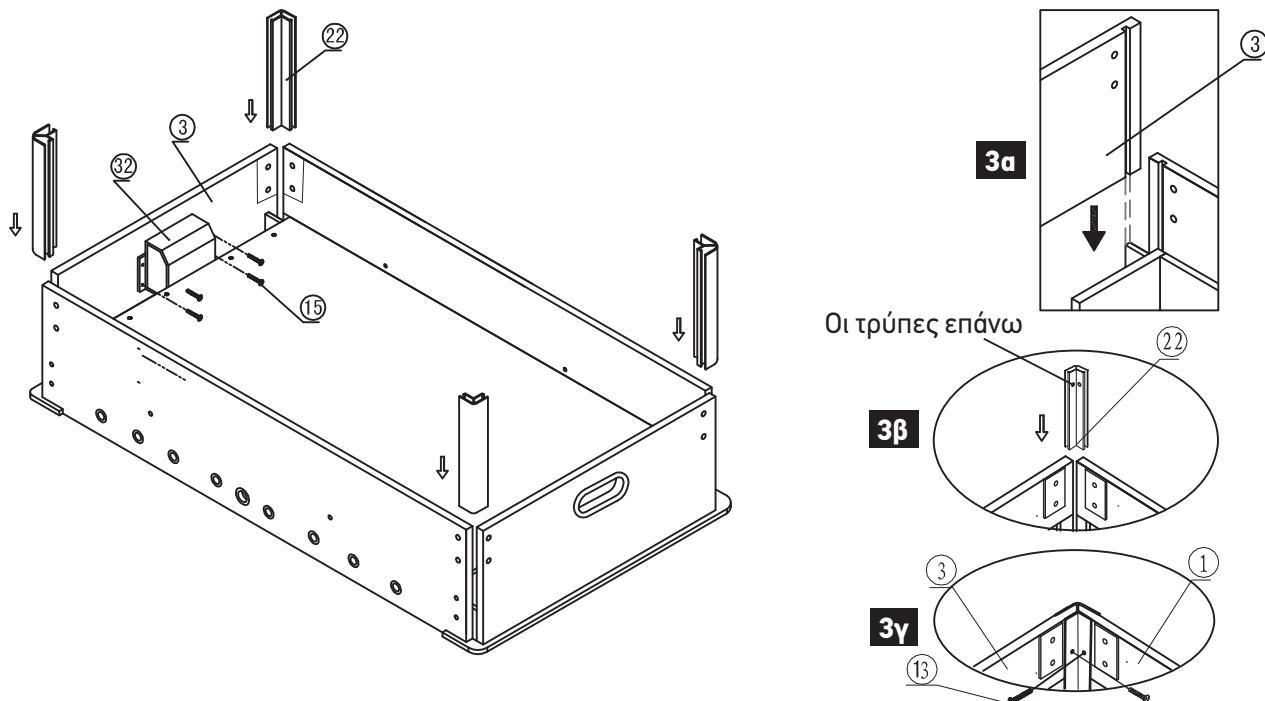
- 1) Επαναλάβετε το ανωτέρω βήμα «1» για να στερεώσετε και τον άλλο τοίχο τέρματος (2) στους πλαϊνούς τοίχους (1) με άλλες 2 βίδες (10) και 2 ροδέλες (11) σε κάθε πλευρά. Βεβαιωθείτε ότι οι τοίχοι σχηματίζουν ένα παραλληλόγραμμο.

- 2) Στερεώστε το γήπεδο (4) στους τοίχους τέρματος (2) χρησιμοποιώντας 8 βίδες (12).



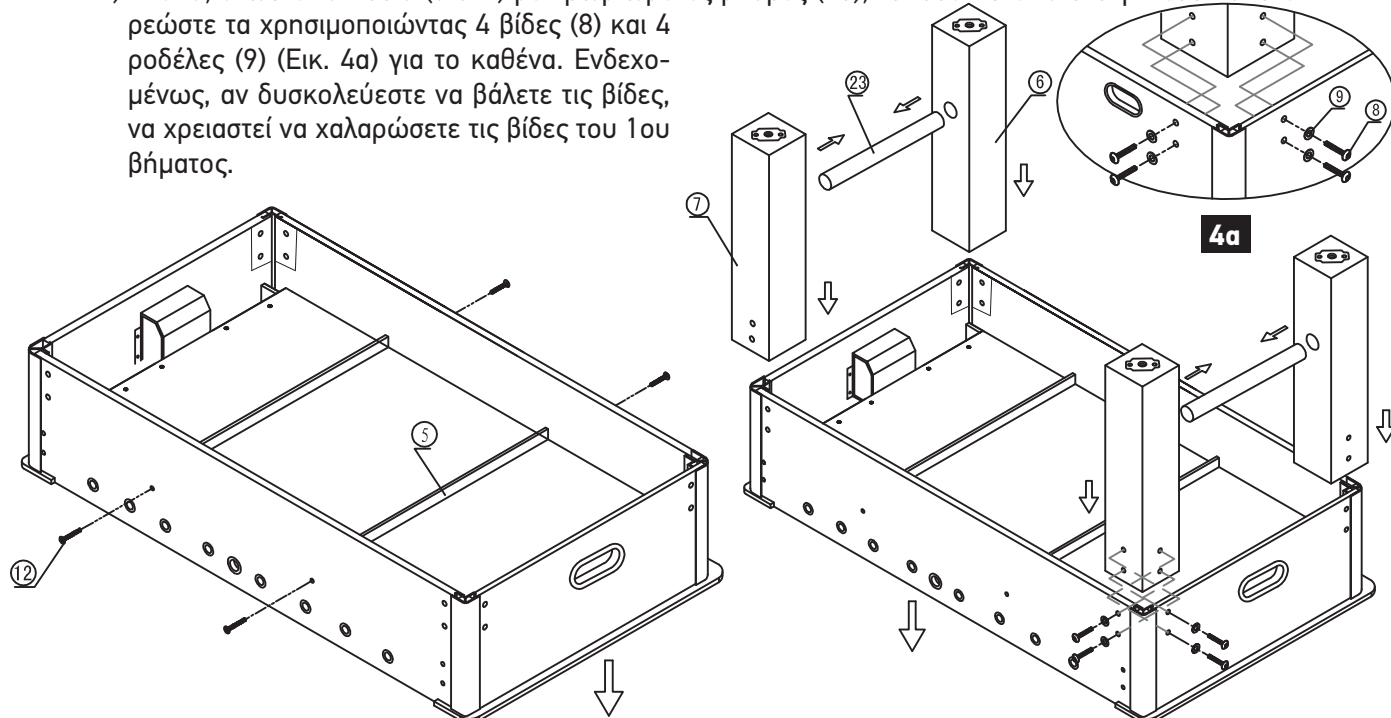
Βήμα 3

- 1) Τοποθετήστε τους τοίχους πρόσοψης (3) έτσι ώστε οι χαρακιές τους να δέχονται τους τοίχους τέρματος (2) (Εικ. 3α) και έπειτα τοποθετήστε συρταρωτά και τις γωνίες ποδιάς (22), βεβαιούμενοι ότι οι τρύπες τους βρίσκονται προς τα επάνω (Εικ. 3β), ούτως ώστε μετά να τις στερεώσετε με 8 συνολικά βίδες (13) (Εικ. 3γ).
- 2) Επίσης, στερεώστε τα τέρματα (32) στους τοίχους πρόσοψης (3) με 8 βίδες (15).



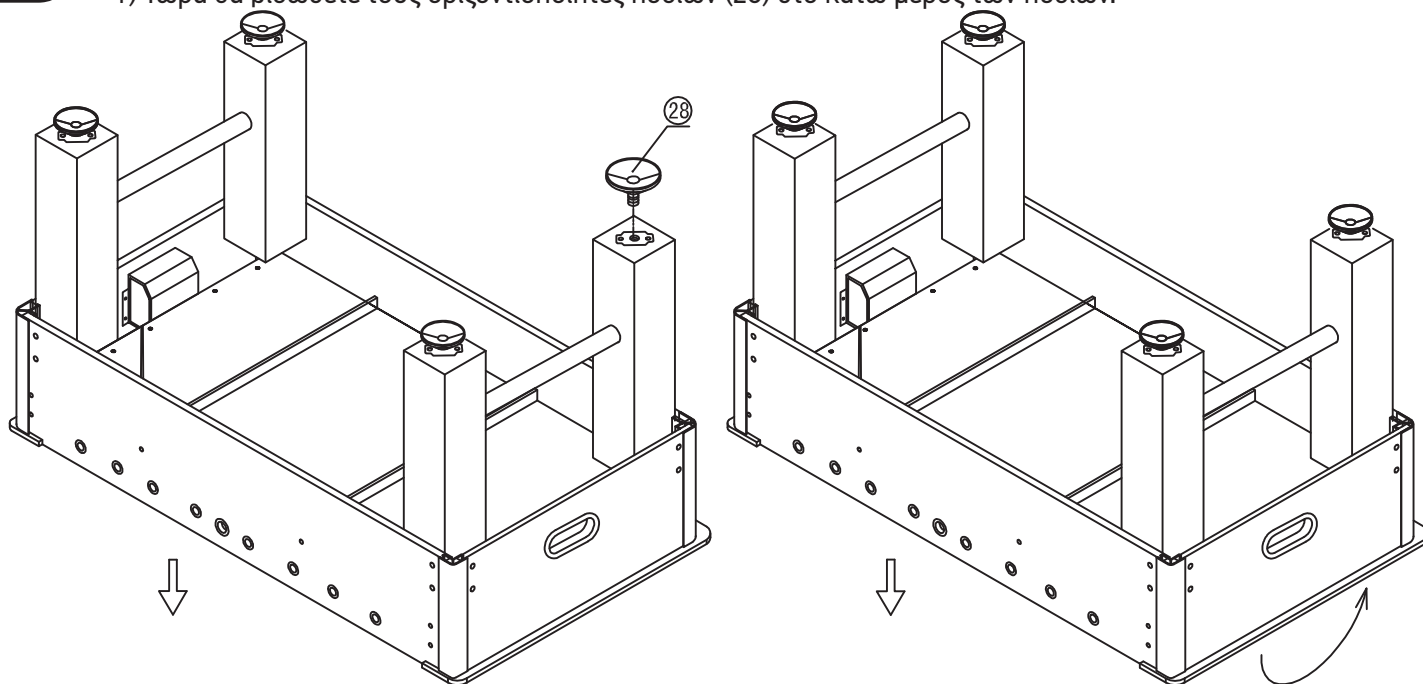
Βήμα 4

- 1) Στη συνέχεια, τοποθετήστε τις αντηρίδες στήριξης (5) στο γήπεδο και στερεώστε τις με βίδες (12).
- 2) Έπειτα, ενώστε τα πόδια (6 & 7) με χρωμιωμένες μπάρες (23), τοποθετήστε τα στο γήπεδο και στερεώστε τα χρησιμοποιώντας 4 βίδες (8) και 4 ροδέλες (9) (Εικ. 4α) για το καθένα. Ενδεχομένως, αν δυσκολεύεστε να βάλετε τις βίδες, να χρειαστεί να χαλαρώσετε τις βίδες του 1ου βήματος.



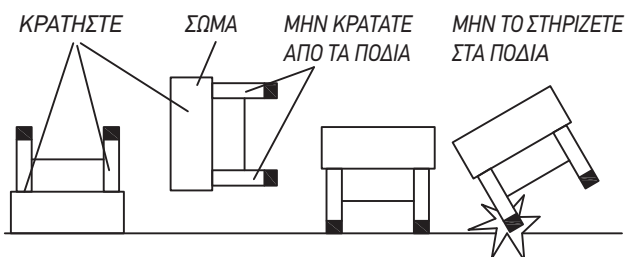
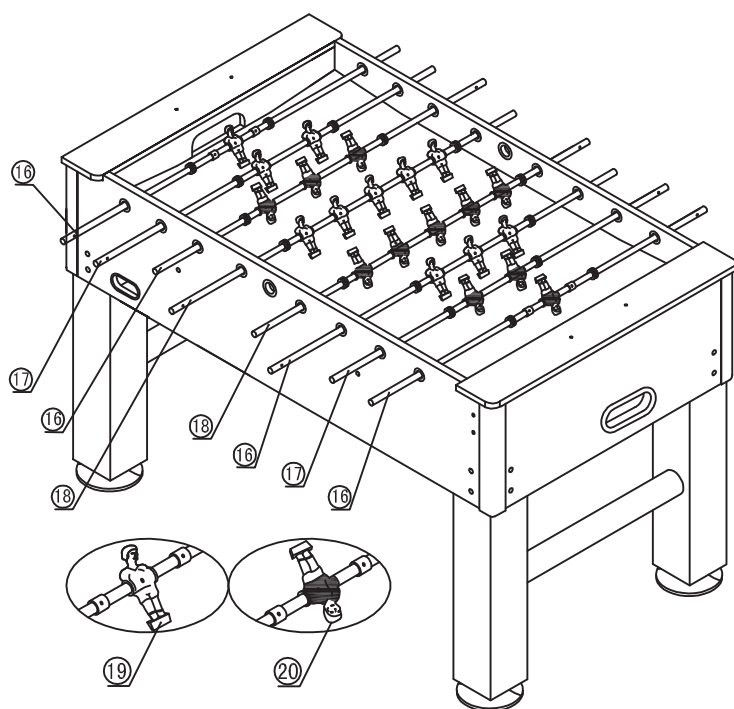
Βήμα 5

1) Τώρα θα βιδώσετε τους οριζοντιοποιητές ποδιών (28) στο κάτω μέρος των ποδιών.

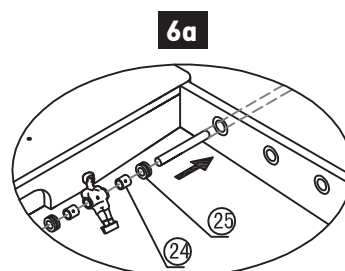


2) Έπειτα, θα πρέπει να σκώσετε το τραπέζι από το πάτωμα και να το γυρίσετε όρθιο, ακουμπώντας και τα 4 πόδια ταυτόχρονα στο πάτωμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κρατάτε το τραπέζι από τα πόδια, να το κρατάτε μόνο από το σώμα του. Επίσης, για την εργασία αυτή απαιτούνται 2 δυνατοί ενήλικες.

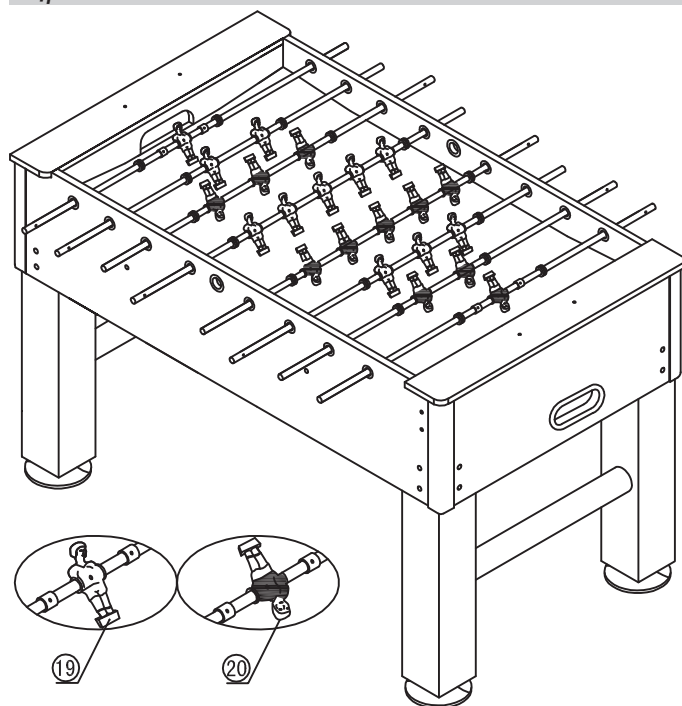
**Βήμα 6**

Περάστε τις ράβδους (16, 17 & 18) στις τρύπες στο ποδοσφαιράκι, τοποθετώντας ταυτόχρονα παίκτες (19 & 20), καθώς στρογγυλά λαστιχάκια (25) στα άκρα, καθώς και δαχτυλίδια τερματισμού (24) ειδικά στους τερματοφύλακες (Εικ. 6α), συμβουλευόμενοι το σχήμα παραπλεύρως για την σωστή τοποθέτηση των ράβδων.

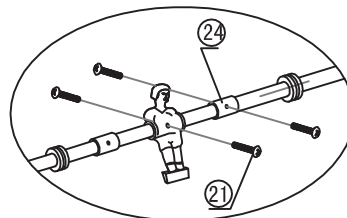


Βήμα 7

Χρησιμοποιήστε 2 βίδες (21) για κάθε δαχτυλίδι τερματισμού (24) και για κάθε παίκτη (19 & 20) (Εικ. 7α).

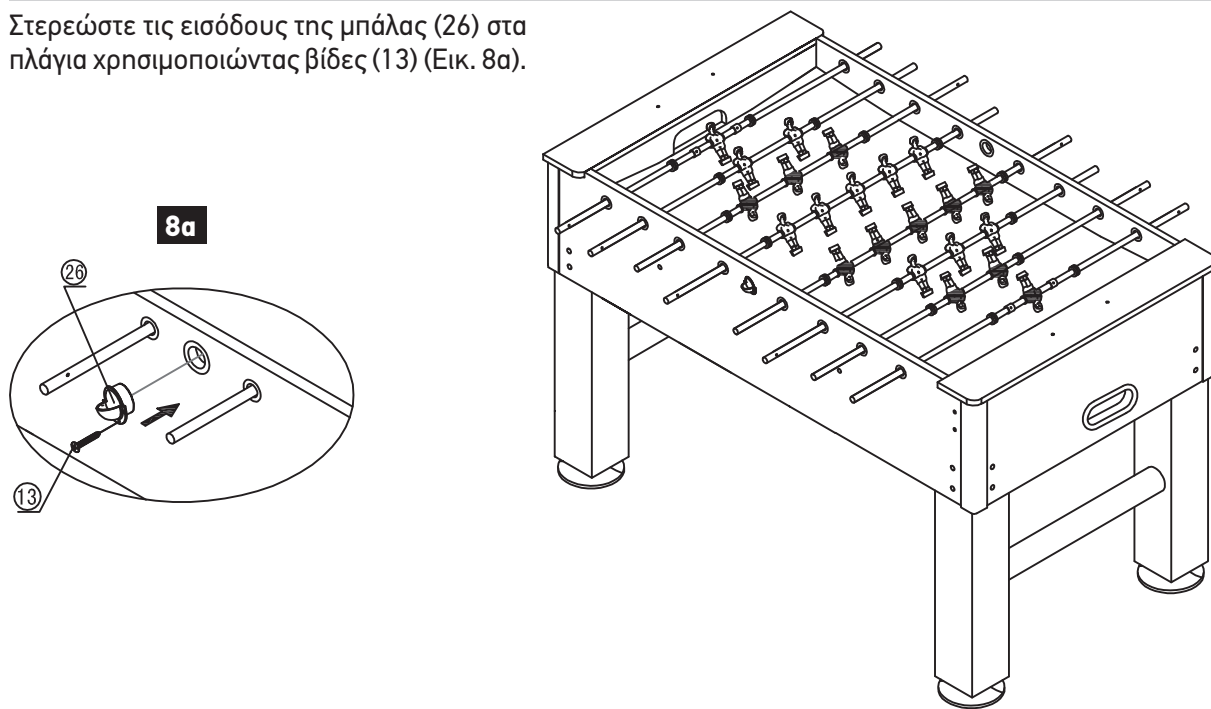


7α

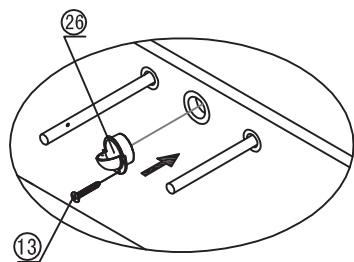


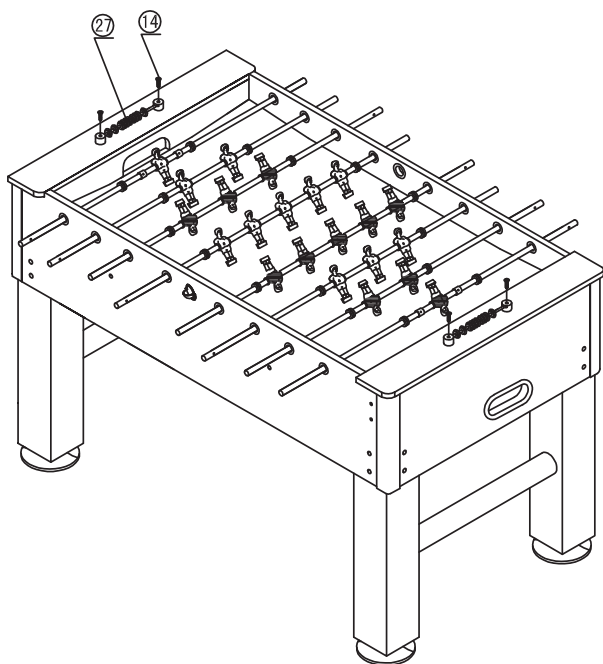
Βήμα 8

Στερεώστε τις εισόδους της μπάλας (26) στα πλάγια χρησιμοποιώντας βίδες (13) (Εικ. 8α).



8α



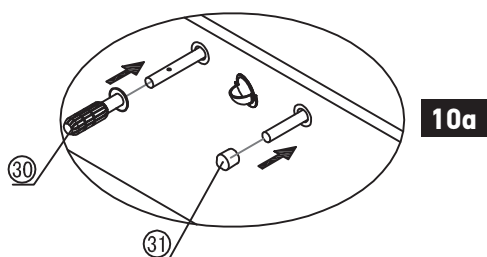


Βήμα 9

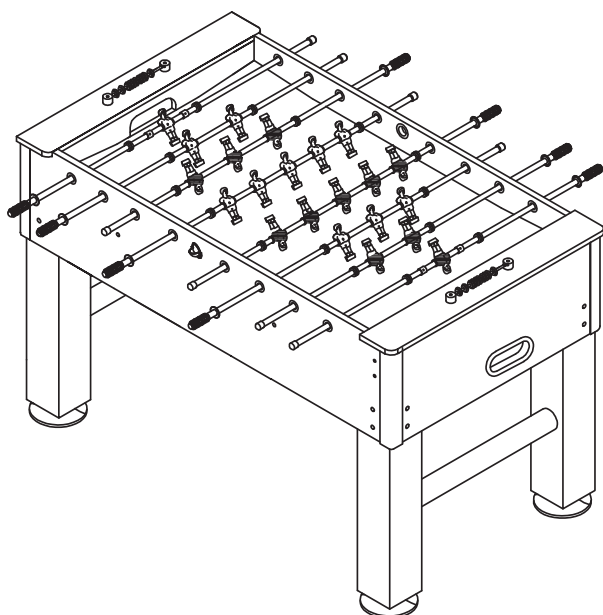
Στερεώστε τους μετρητές σκορ (27) χρησιμοποιώντας βίδες (14).

Βήμα 10

Τοποθετήστε τις χειρολαβές (30) και τα καπάκια (31) στις ράβδους (Εικ. 10α).

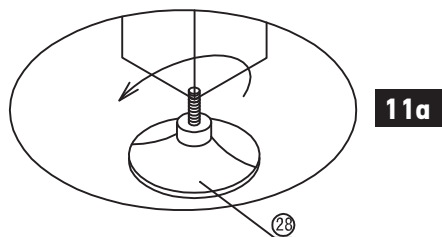


10α



Βήμα 11

Τέλος, ελέγξτε την σωστή οριζοντιοποίηση του τραπεζιού και χρησιμοποιήστε τους οριζοντιοποιητές (28) για να το πετύχετε (Εικ. 11α).



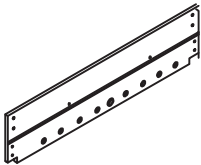
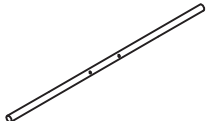
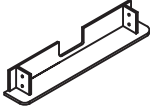
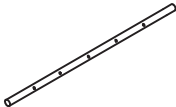
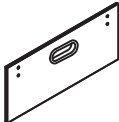
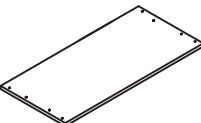
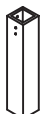
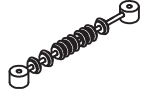
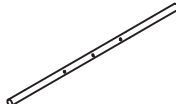
11α

⚠ WARNINGS ⚠

EN

- This foosball table is designed for home use only. Not suitable for commercial or public use.
- Not suitable for children under 3 years old due to small parts that may pose a choking hazard.
- Use only under adult supervision to prevent misuse or injury.
- Place the foosball table on a flat, horizontal, and stable surface before use to prevent tipping.
- Do not insert fingers or other objects into rod openings, as this may cause injury.
- Be cautious when handling rods and rotating handles to avoid pinching fingers or striking other players.
- Keep hands away from moving parts while playing.
- This product must be assembled by an adult. Keep all small parts and plastic bags away from children during assembly.
- Ensure that all screws, bolts, and fasteners are tightened before use and regularly check for loosening.
- Do not sit, stand, or climb on the foosball table. It is not designed to support weight other than gameplay.
- Check for exposed screws or sharp edges before use and cover or secure them if necessary.
- Do not push, pull, or lean on the table, as this may cause tipping or structural damage.
- Use only the included game accessories. Substituting parts may cause damage or create safety hazards.
- Children should play under adult supervision to prevent rough play or accidental injuries.
- Do not swing or throw handles aggressively, as this can cause injury to yourself or others.
- Players should stand at a safe distance from each other while using the table.
- Do not place game balls in the mouth. Small parts pose a choking hazard.
- Inspect the table regularly for loose parts, cracks, or damaged components. Discontinue use until repairs are made.
- Clean the playing surface and rods with a soft, damp cloth. Avoid using harsh chemicals or abrasive cleaners.
- Periodically apply a light lubricant to the rods to maintain smooth movement.
- Dispose of packaging materials responsibly. Follow local regulations for the disposal of plastic and wooden components.
- Do not burn or incinerate wooden or plastic parts, as they may release harmful substances.
- Store indoors in a dry location. Exposure to moisture may damage the table and components.

PARTS LIST

#	PCS	DESCRIPTION	DRAWING	#	PCS	DESCRIPTION	DRAWING
1	2	Side board		17	2	2 player rod, 1080mm long	
2	2	Goal end board		18	2	5 player rod, 895mm long	
3	2	End board		19	11	White players	
4	1	Playfield		20	11	Blue players	
5	2	Support brace		21	52	3,5x7mm round head screw	
6	2	Left leg		22	4	Apron corners	
7	2	Right leg		23	2	Chrome bar	
8	16	8x30mm bolt		24	4	Stop ring	
9	16	22x8, 5mm washer		25	16	Rubber bumper	
10	8	6x65mm bolt		26	2	Ball entry cup	
11	8	18x6, 5mm washer		27	2	Scorer	
12	12	5x35mm washer head screw		28	4	Leg leveler	
13	10	3,5x14mm flat head screw		29	2	Soccer ball	
14	4	3,5x16mm flat head screw		30	8	Hand grip	
15	8	3,5x21mm washer head screw		31	8	End cap	
16	4	1/3 player rod, 965mm long		32	2	Goal box	
				33	1	Allen wrench	

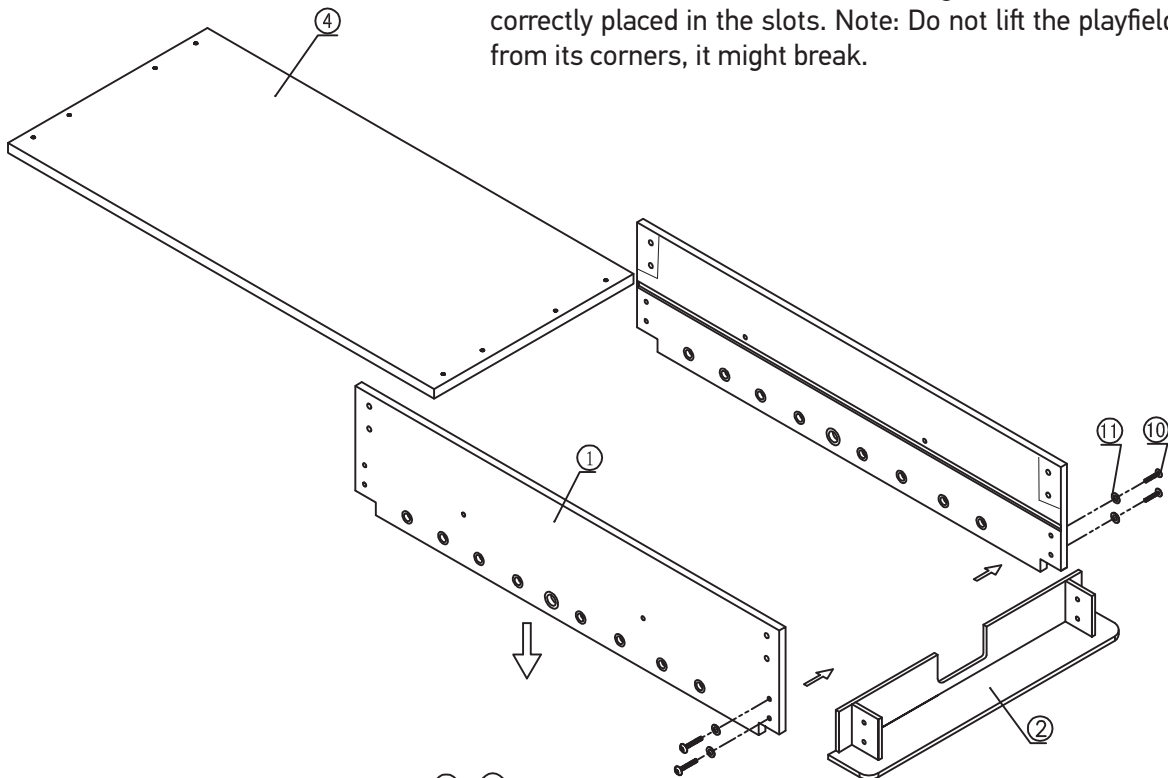
ASSEMBLY

EN

- 1) Place the carton near where you are going to place the game and open it. Make sure you have someone to help you.
- 2) Remove the contents of the carton and check the parts list on the previous page to see if any parts are missing. You are advised to use the lower part of the carton as an assembly surface, carefully cutting the corners and keeping only the larger part.

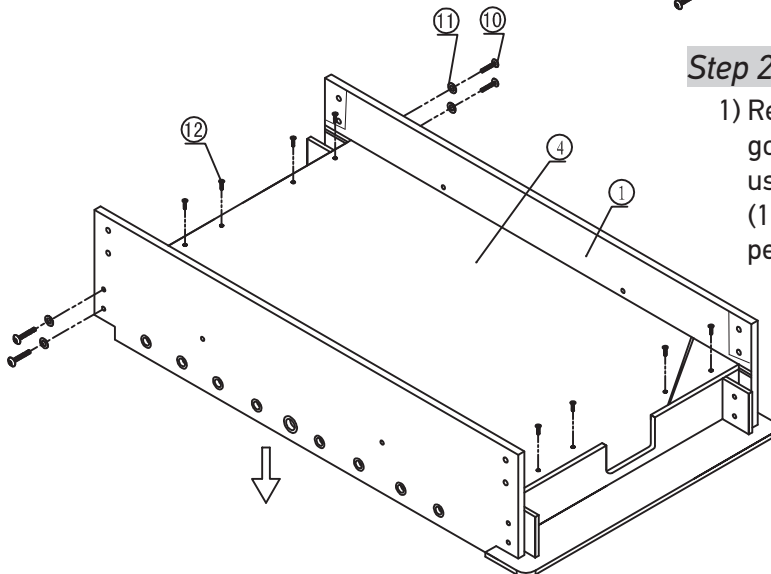
Step 1

- 1) Secure a goal end board (2) between the side boards (1) using 2 bolts (10) and 2 washers (11) on each side. Do not tighten the bolts.
- 2) Slide the playfield (4) with the printed side downwards through the slots of the side boards (2). If it does not slide smoothly, check if the bolts are not loose enough or whether it is not correctly placed in the slots. Note: Do not lift the playfield (4) from its corners, it might break.



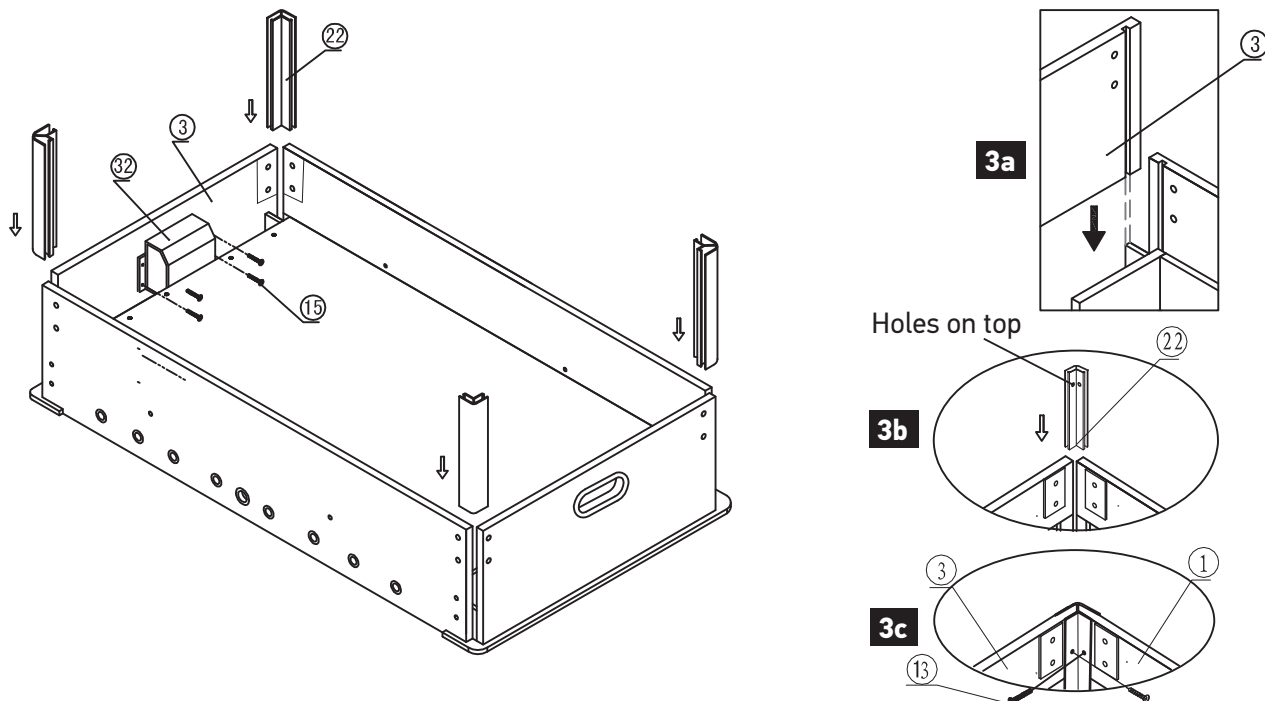
Step 2

- 1) Repeat step 1 above to secure the other goal end board (2) to the side boards (1) using 2 more bolts (10) and 2 washers (11) on each side. Make sure that the a perfect rectangle is formed.
- 2) Secure the playfield (4) to the goal end boards (2) using 8 screws (12).

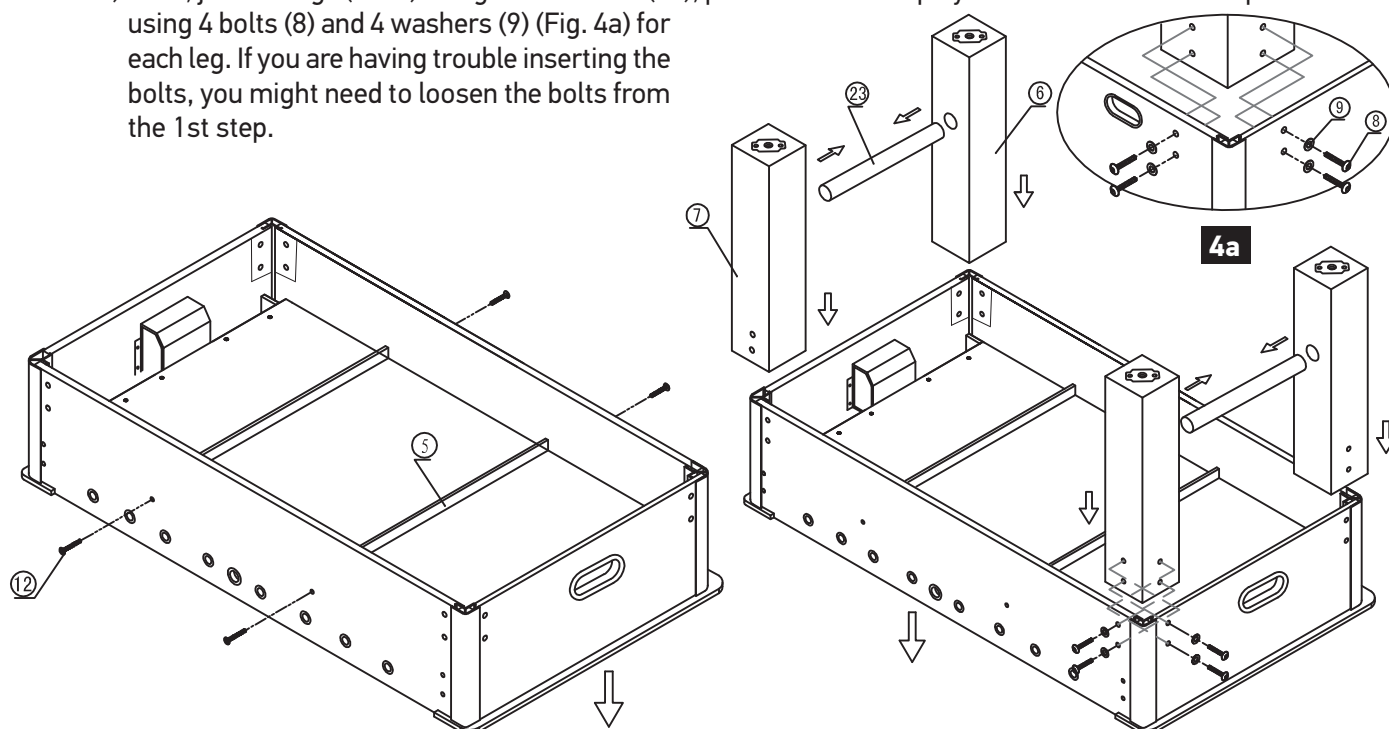


Step 3

- 1) Place the end boards (3) so that the goal end boards (2) are inserted in their slots (Fig. 3a) and then also slide the apron corners (22), making sure that the holes they have are facing upwards (Fig. 3b), in order to then secure them in place using 8 screws (13) (Fig. 3c).
- 2) Also fix the goal boxes (32) to the end boards (3) using 8 screws (15).

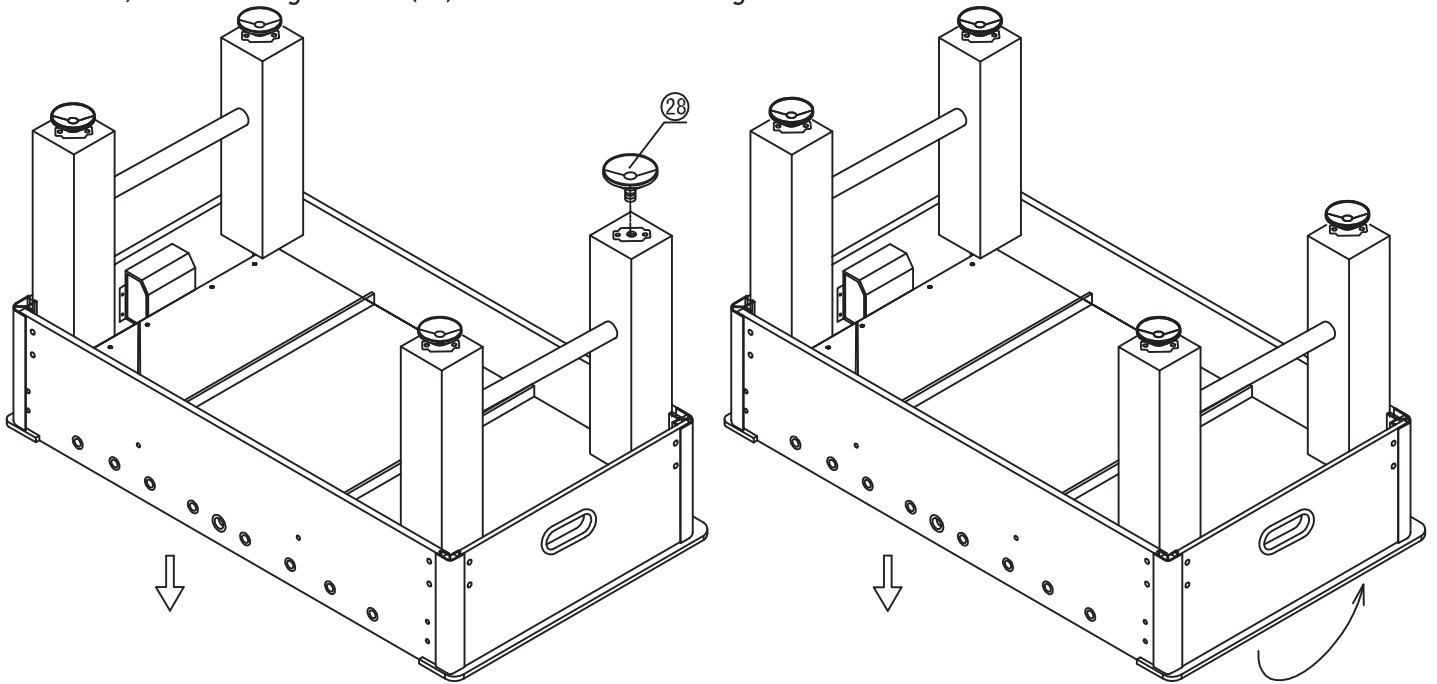
**Step 4**

- 1) You must then place the support braces (5) on the playfield, securing them with screws (12).
- 2) Then, join the legs (6 & 7) using chrome bars (23), place them on the playfield and secure them in place using 4 bolts (8) and 4 washers (9) (Fig. 4a) for each leg. If you are having trouble inserting the bolts, you might need to loosen the bolts from the 1st step.



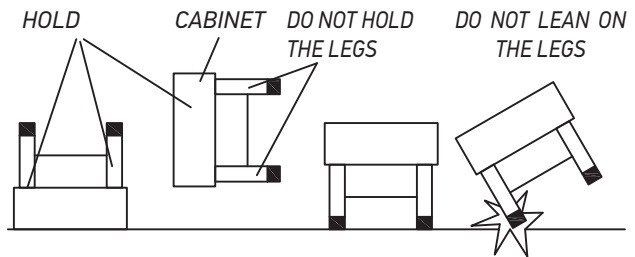
Step 5

1) Screw the leg levelers (28) on the bottom of the legs.

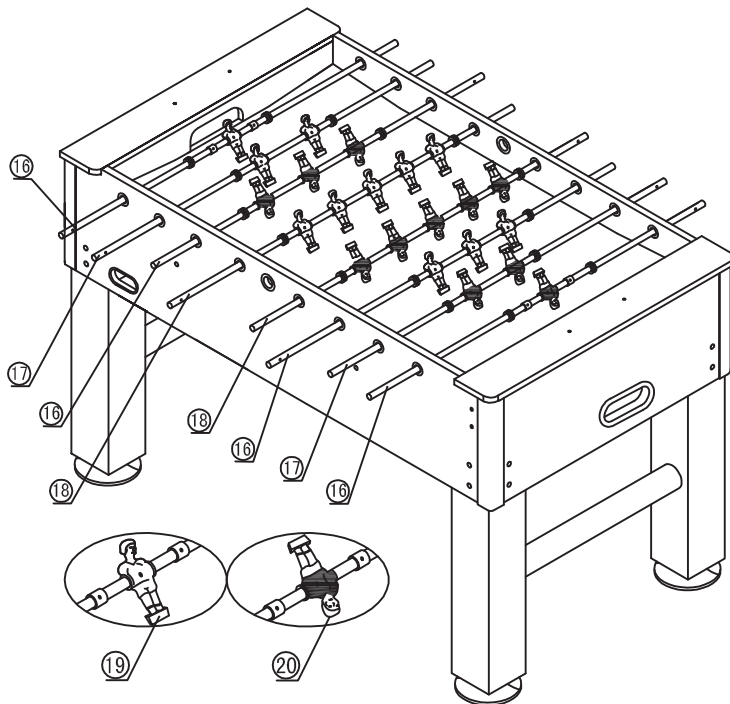


2) Then, you must lift the table from the floor and turn it over, placing all 4 legs on the ground at the same time.

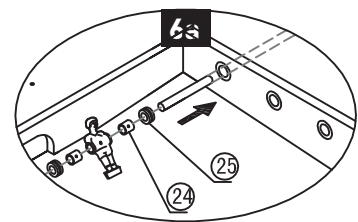
NOTE: Do not grab the game table from the legs, only from the cabinet. Two strong adults are required for this step.



Step 6

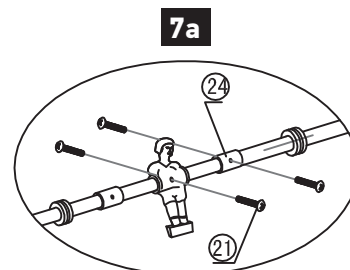
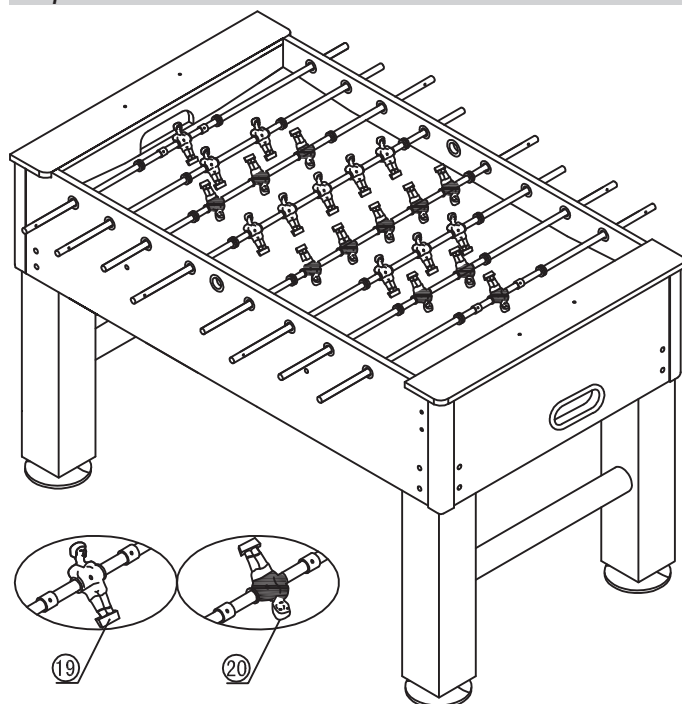


Slide the player rods (16, 17 & 18) through the holes of the table, while at the same time placing the players (19 & 20), as well as rubber bumpers (25) at the ends and stop rings (24) at the goal-keepers (Fig. 6a), consulting the figure on the left for the correct positioning of the rods.



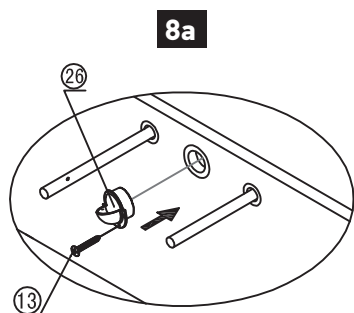
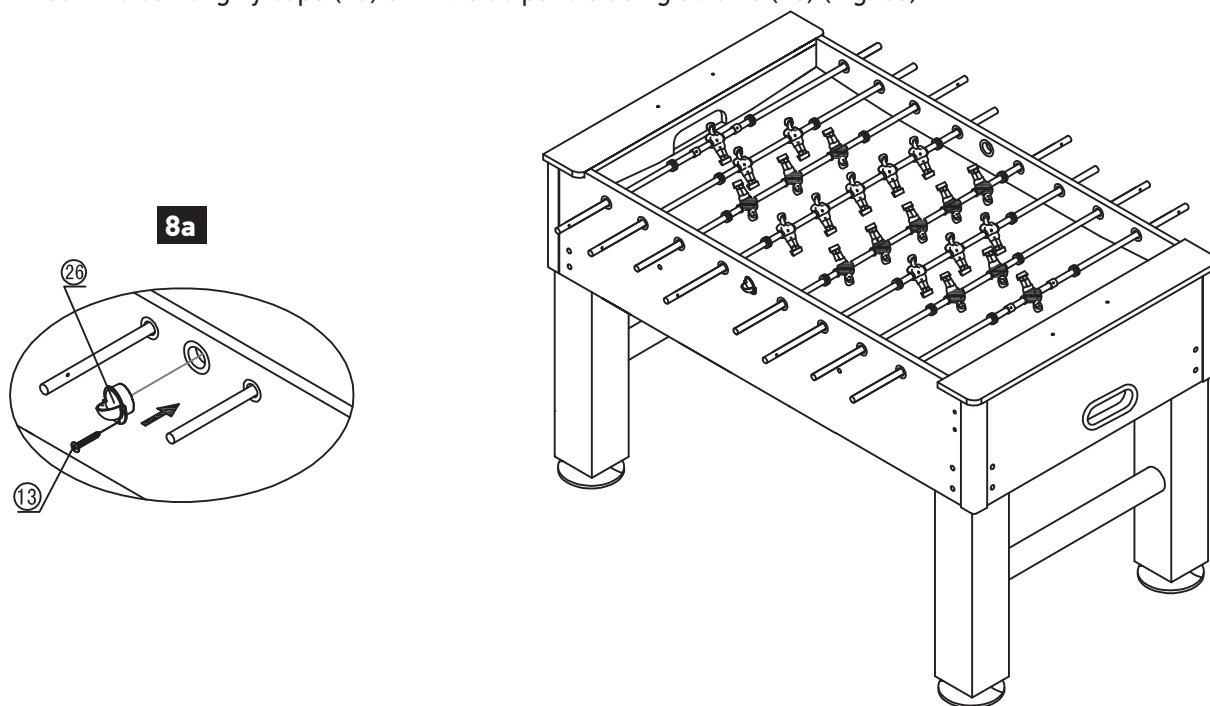
Step 7

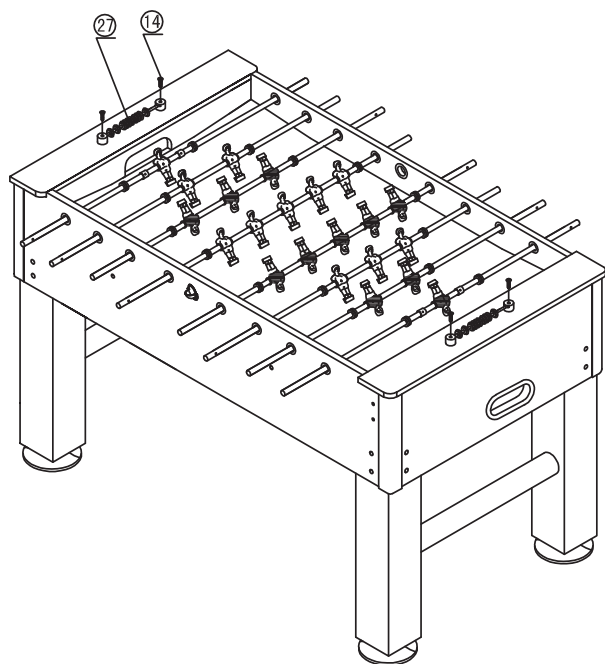
Use 2 screws (21) for each stop ring (24) and each player (19 & 20) (Fig. 7a).



Step 8

Attach the ball entry cups (26) on the side panels using screws (13) (Fig. 8a).



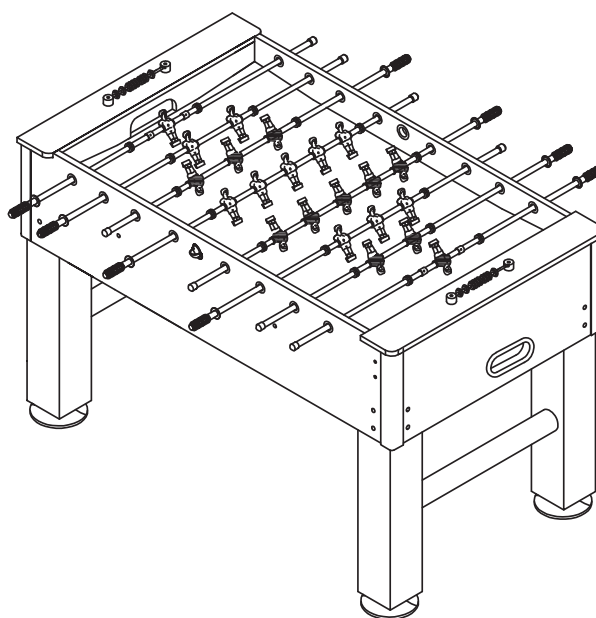
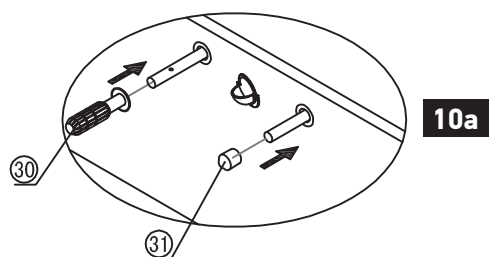


Step 9

Attach the scorers (27) using screws (14).

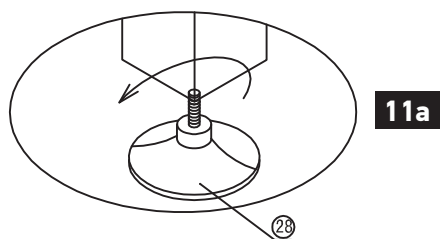
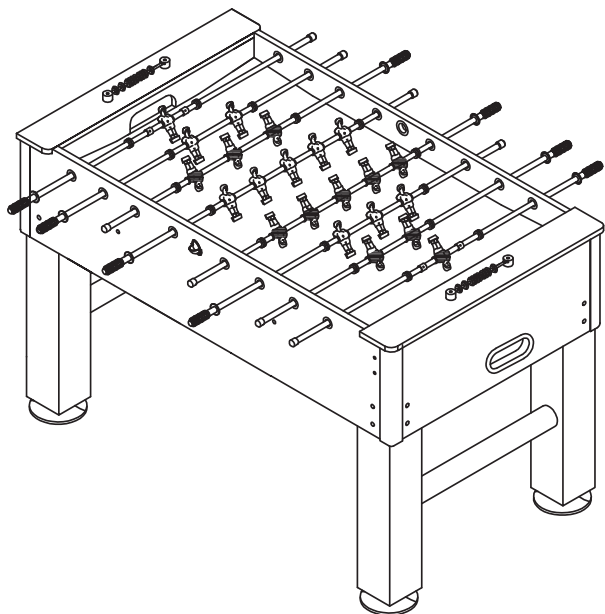
Step 10

Place hand grips (30) and end caps (31) on the rods (Fig. 10a).



Step 11

Finally, make sure the table is absolutely level by using the leg levelers (28) (Fig. 11a).



Where there is AMILA,
THERE ARE WINNERS.



ELDICO
sport



Διανέμεται από την **ΕΛΔΙΚΟ ΣΠΟΡ ΜΟΝ. Α.Ε.Ε.**
ΕΔΡΑ: Κασσάνδρας 30, 10447 Αθήνα (Βοτανικός)
Τηλ.: +30 2103478279, Fax: +30 2103450168
ΥΠ/ΜΑ: 8ο χλμ. Θεσ/νίκης - Αθήνας, 57400 Σίνδος
Τηλ.: +30 2310570037, Fax: +30 2310796958

eMail: support@eldico.gr | **Site:** www.eldico.gr

Distributed by **ELDICO SPORT SA**
HQ: 30 Kassandras Str., 10447 Athens (Votanikos)
Tel.: +30 2103478279, Fax: +30 2103450168
Branch: 8Km Thessaloniki - Athens, 57400 Sindos
Tel.: +30 2310570037, Fax: +30 2310796958